











在罗马尼亚合法居留的国际保护受益人及非欧盟国家 公民迎新适应指南



由国家计划 – 庇护、移民与融合基金资助的项目 受益方:蒂米什瓦拉跨文化研究所 (Intercultural Institute Timișoara),合同 AMIF/17.03.03.01 合作伙伴:布加勒斯特社会服务部的斯科特纳基金 (Schottener Foundation) 国际移民组织 (IOM) 驻罗马尼亚办事处

目录

引言		4
1.	欢迎来到罗马尼亚!	5
2.	罗马尼亚: 概况简介	8
3.	罗马尼亚 — 国家、文化与人民1	١6
4.	文化互动与适应2	<u>2</u> 4
5.	罗马尼亚的日常生活2	<u>2</u> 7
6.	权利与责任	32
7.	罗马尼亚的教育4	10
8.	医疗	14
9.	就业	16
10.	住房4	19
11.	货币5	51
12.	附录5	53

引言

本指南适用于在罗马尼亚获得国际保护的非欧盟国家公民(难民身份、辅助保护),以及获得合法¹居留资格来罗马尼亚求学、成为罗马尼亚公民的家庭成员或来罗马尼亚工作的人员。

内容包括有关罗马尼亚及其人民的一般信息,与罗马尼亚社会基本权利和义务的互动,以及关于罗马尼亚的期望和融合管理的其他有用信息。

罗马尼亚位于东西方的交汇处,这是一个能让人感觉宾至如归的国度。

欢迎来罗马尼亚安家!

请注意: 凡涉及数字的信息,如最低工资水平、对罗马尼亚公共医疗保险计划的缴款等,所反映的是 2018 年 7 月本出版物试刊发行时的情况。 这些数字会经常变动, 因此仅作为示例以供参考。

¹第三国公民(TCN)



1. 欢迎来到罗马尼亚!

问候

让我们从欢迎您来到罗马尼亚开启本次迎新培训之 初次见面并作自我介绍时,通常会握手。 握手应简 或"Bun venit!",见面时会握手,或者拥抱并亲吻两 貌。 颊。

初次见面或正式场合

们初次见面或见到年长之人时,无论在什么地方, 用于大城市和罗马尼亚西部),还有 Bună。 seara! (晚上好!) — 日落后至午夜。 分别时会说 是简单地挥挥手并说句 Salut! (嗨!) La revedere! (再见!), 而晚上则会说: Seară bună!, Noapte bună! (晚上好/晚安!)

旅。罗马尼亚语中的"欢迎"是: "Bine ai venit!" 短且有力。男士会亲吻女士的右手以示尊重和礼

朋友和邻居

朋友和邻居之间最常用的问候语包括: Salut ! 和 寒暄用语根据地区、时间和场合而有所差异。 当人 Servus! (主要用于特兰西瓦尼亚)、Ciao! (主要

都会说: Bună dimineaţa! (早上好!) — 早晨; 握手是男性之间最常见的问候方式,女性之间则倾 Bună ziua! (下午好!) - 午后至日落前; Bună 向于相互拥抱。 儿童和年轻人见面时很少握手,都

姓名

罗马尼亚人的姓名由名字和姓氏组成, 中间名的 士" (Doamnă。例如"Ionescu 先生" (Domnule Iones-合(如 Ioan Mateescu Varga)。

如果与对方不熟或是与当局的公务员交谈, 可在 姓 氏 前 加 上 尊 称"先 生"(Domnule或"女

使用也相当广泛。同一家庭所有成员的姓氏都是 cu 或"lonescu 女士"(Doamna lonescu)。如果是朋友 一样的, 通常为父亲的姓氏或父母双方姓氏的组 或同事,通常可以直呼对方的名字。如果您不知 道如何称呼对方,可以询问: 我应该如何称呼您?

身体语言

身体距离;但如果交谈的对象是朋友或亲戚,则 服。 通常会有一些随意的身体接触。

无论场合是否正式,眼神交流都非常重要。避免 眼神接触会让对方觉得软弱、不诚实或不礼貌。

在正式的交谈中,罗马尼亚人习惯于保持一定的 另一方面,盯得太紧也可能会让对方觉得不舒

交谈

在正式场合,有关年龄、政治立场、薪水、财产、物品价格、个人信仰和宗教的问题都被认为过于私 密,应予以回避。在闲谈时,罗马尼亚人会谈及私人生活和工作。

重要词汇

Bună!/Salut!	嗨! /你好!
Mă numesc/Sunt George	我的名字是 / 我是 George
Ce faci?	你好吗?
Bine, mulţumesc!	我很好,谢谢!
La revedere! / Pa!	再见! / 拜拜!







2.罗马尼亚: 概况简介

地理位置

罗马尼亚位于欧洲东南部,西北和西 南分别与匈牙利和塞尔维亚接壤、南 接保加利亚、东南部与黑海相邻、东 部和北部与乌克兰相邻, 东部与摩尔 多瓦共和国接壤。



欧洲地图, 重点标出罗马尼亚



罗马尼亚与邻国的地图

罗马尼亚国土面积为 238391 平方公 里,是该地区仅次于波兰的第二大国。 根据联合国 2018 年 5 月的估计,罗 马尼亚拥有 1950 万居民, 是欧盟人口 第七大国。 时区为 GMT + 2

气候特征

罗马尼亚属于温带大陆性气候,四季分明。

春季: 3 月 - 5 月 气候怡人,早晚较凉,白天相 对暖和。5月份的平均温度在15℃-20℃之间。 白昼渐长, 山上积雪融化, 繁花满枝, 草地再次 转绿。

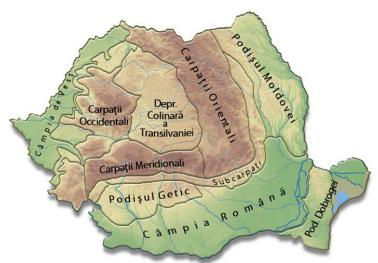
夏季: 6月-8/9月的天气相当温暖,7和8月甚 至会非常炎热,晴天增加,日照时间延长。 罗马 尼亚夏季温度最高的地区是南部和东部的低地。 山区始终较为凉爽。 夏季的平均温度为 30°C - 35° 罗马尼亚各地的气候存在着显著的地区差异。 C。

秋季: 10 月 - 11 月 天气干燥而凉爽,田间树头披上 多彩的外衣。 气温下降至与春季相当, 白天越来越 短。

冬季: 12 月 - 2 月会很冷,特别是山区。虽然不是 定律,但是从12月到2月中旬,全国都可能出现大 量降雪。 最冷的地方是特兰西瓦尼亚的米耶尔库雷 亚丘克 (Miercurea Ciuc), 气温跌破零度, 有时会降 至零下 15℃ 或更低。

地形地貌

罗马尼亚由面积相当的山地、高原和平原组成



罗马尼亚的自然地图

山地: 喀尔巴阡山脉虽然没有阿尔卑斯山那么高,但也是热门的休闲活动圣地: 滑雪、登山、远足、骑自行车和漂流。



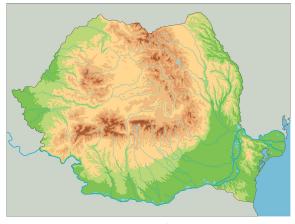
丘陵和高原

河流: 罗马尼亚 98% 的河流都发源于喀尔巴阡山脉。上游的河流通常更为壮观,沿途有众多的峡谷、洞穴和悬崖。



喀尔巴阡山脉

丘陵和高原:分布在喀尔巴阡山脉和特 兰西瓦尼亚高原中;萨姆斯高原西北 部;摩尔达维亚高原东部;多布罗加高 原东南部。



水文网络

欧洲第二长河多瑙河流经罗马尼亚南部。这是一条重要的国内航运水路,也是重要的国际贸易和观光邮 轮航线。 多瑙河在罗马尼亚东南部结束旅程, 分裂成 3 条支流——奇利亚 (Chilia)、苏利纳 (Sulina)、圣乔 治 (Sfântu Gheorghe), 形成多瑙河三角洲。该地被联合国教科文组织列为生物圈保护区,并且是受保护的 湿地,以及珍稀动植物的自然栖息地。

湖泊: 罗马尼亚约有 3500 个湖泊, 其中大 部分为中小型。黑海沿岸的泻湖和沿海湖 泊最大,比如拉兹姆湖 (Razim) 和锡诺湖 (Sinoe)。



黑海



多瑙河三角洲

黑海: 内陆海,潮水低,盐度也低,夏季水温介 于 25 - 30℃之间。 从 5 月至 9 月,朝向东方和东 南方的广袤沙滩是重要的旅游景点。

农业用地。在土地总面积中,耕地约占40%、牧场 吉塔山脉(东喀尔巴阡山脉)都有重要的铁矿床。 占 19%、葡萄园和果园占 5% 左右。

石油储备集中在喀尔巴阡山脉南部和东部山麓以及 黑海之中。特兰西瓦尼亚高原中储备着大量天然 气。

土壤和矿物资源: 该国近三分之二的领土适合作为 Poiana Ruscă 山脉、巴纳特和多布罗加地区、哈尔 大部分有色金属储备集中在西北部地区, 尤其是马 拉穆列什和阿普塞尼山脉。 欧洲最大的一些金矿也 位于阿普塞尼。大型纯盐产地包括: TürguOcna、穆列什盐矿镇、普拉伊德和卡奇卡 梦。

地区和城市

罗马尼亚分为 41个县, 由城市地区(城市和城镇) 和农村地区(乡镇叫做 Comune,包括一个或多个 村庄,村庄叫做 sate)组成。 罗马尼亚的人口分布 在 320 个市镇、2686 个乡镇 (Comune) 和 12956 个 村庄 (sate) 中。).



各县分布地图

罗马尼亚有 4 个历史悠久的地区 - 摩尔达维亚 (Moldavia)、蒙特尼亚 (Muntenia)、特兰西瓦尼亚 (Transylvania) 和多布罗加 (Dobrogea)。 虽然文化和发 展水平方面略有差异,但全国各地的政府形式、立 • 法和治理都是一样的。但现在我们一般将罗马尼亚 分为 9 大区,不区分具体行政地位(按字母顺序排 列): 巴纳特 (Banat)、布科维纳 (Bucovina)、克里沙 (Dobrogea)、马拉穆列什 • (Crisana)、多布罗加 (Maramures)、摩尔多瓦 (Moldova)、蒙特尼亚 (Muntenia)、奥尔特尼亚 (Oltenia) 和特兰西瓦尼亚 (Transylvania)。根据欧盟 (EU) 的要求,罗马尼亚分为 八个开发区。 这些开发区并没有行政地位。 它们的 目标是更好地协调区域发展、分配欧盟资金和发展 项目,以及采集区域统计数据。 除布加勒斯特 - 伊 尔福夫 (Bucharest - Ilfov) 外,其他地区均按地理位置 命名。这些开发区分别为:

• 东北部: 苏恰瓦 (Suceava)、博托沙尼 • (Botosani)、尼亚姆茨 (Neamt)、雅西 (Iasi)、巴 克乌 (Bacău) 和瓦斯卢伊 (Vaslui);

根据居民数量排序,全国最大的城市依次为:布加勒斯特 (Bucharest, 超过 210 万人)、雅西 (Iaşi, 37.1 万人)、蒂米 什瓦拉 (Timisoara, 33.1 万人)、克卢日纳波卡 (Cluj Napoca, 32.3 万人)、康斯坦察 (Constanta, 31.5 万人)、克拉约 瓦 (Craiova, 30.3 万人)、加拉茨 (Galati, 30.2 万人)、布拉 索夫 (Brasov, 29.0 万人)、普洛耶什蒂 (Ploiesti, 23.0 万 人)、奥拉迪亚 (Oradea, 22.1 万人)。²

布加勒斯特是罗马尼亚的首都,也是最大的城市。 地处罗马尼 亚东南部,位于登博维察河畔,距离南境的多瑙河和保加利亚 边界不到 60 公里。 布加勒斯特被公认为罗马尼亚最繁华的城

- 东南部: 弗朗恰 (Vrancea)、加拉茨 (Galati)、布 泽乌 (Buzău)、布勒伊拉 (Brăila)、图尔恰 (Tulcea)、康斯坦察 (Constanța);
- 南部: 雅洛米察 (lalomita)、 克勒拉希 (Călărași)、 久 尔 久 (Giurgiu)、特列奥尔曼 (Teleorman)、阿尔杰什 (Arges)、登博维察 (Dâmboviţa)、普拉霍瓦 (Prahova);
- 西南部: 奥尔特 (Olt)、多尔日 (Dolj)、梅赫丁茨 (Mehedinți)、戈尔日 (Gorj)、沃尔恰 (Vâlcea);
- 西部:卡拉什-塞维林 (Caraş-Severin)、蒂莫斯 (Timis)、胡内多阿拉 (Hunedoara)、阿拉德 (Arad);
- 西北部: 比霍尔 (Bihor)、克卢日 (Cluj)、瑟拉日 (Sălaj)、比斯特里察-讷瑟乌德 (Bistriţa-Năsăud)、 萨图马雷 Mare)、马拉穆列什 (Satu (Maramures);
- 中部: 穆列什 (Mures)、阿尔巴 (Alba)、锡比乌 (Sibiu)、布拉索夫 (Brasov)、科瓦斯纳 (Covasna)、哈尔吉塔 (Harghita)。



市,是东欧主要的工业中心和交通枢纽之一。 该市在行政上被称为"布加勒斯特直辖市" (Municipiul București), 行政 级别与全国各县相当,并进一步细分为六个城区,各区均有一位本地区长负责管理。

居民

2011年人口和住房普查数据(最近一次官方人口普查)显 示,罗马尼亚的人口为 20121641 人,. 而联合国估计罗马 尼亚的人口为 19589601 人。 2018 年的数据显示, 超过 1100万罗马尼亚人居住在城市和城镇.

利、罗姆、乌克兰、德国、土耳其、俄罗斯 van、鞑靼、塞尔维亚、斯洛伐克或保加利亚族裔。

除此之外,截至 2017 年底,罗马尼亚境内共有 116830 名外国人。其中约有超过 4.9 万人主要来自 意大利、德国和法国;超过6.2万人来自摩尔多瓦共 和国、土耳其、中国和叙利亚,约 3900 人拥有难民 大多数居民是罗马尼亚族,超过 200 万人属于匈牙 身份或辅助保护(主要来自叙利亚、伊拉克和阿富 Lipo- 汗)。外国人来罗马尼亚的主要原因是为了家庭团 聚(超过2.6万人)和留学(超过1.4万人)。

²罗马尼亚国家统计局,基于 2017 年 1 月的常住人口数据:

宗教

在罗马尼亚,人们享有宗教信仰自由。 共有 18 个官方认可的宗教派别,其中信徒分布最广泛的是东正教。 超过 1630 万罗马尼亚人为东正教徒。 天主教派(拉丁礼)教徒有 870774 人。 罗马尼亚的其他宗教包括:伊斯兰教,在多布罗加拥有超过 700 年的悠久历史,信徒超过 6.5 万人;耶和华见证会(约有 5 万信徒);旧礼仪派(约有 3 万信徒,主要是居住在多瑙河三角洲地区的俄罗斯族人);犹太教(约有 3500 名信徒)5.

国家、政府和机构形式

罗马尼亚是一个**半总统制民主共和国**,以**两院制议会**为基础: 众议院 (Camera Deputaților) 和参议院 (Senat)。

议会是罗马尼亚的国家立法机构,负责讨论并通过管理社会的所有法律。议会还负责任命监察专员。议会的日常工作涉及法律的起草、辩论和投票。由立法者、政府或公民发起的每一项提案首先在专门委员会中讨论,然后在全体会议上进行投票表决。



罗马尼亚议会

所有议会成员都是从全国 41 个县直接

选 出 , 选 举 采 用 普 选 制 度 。 法 定 选 民 年 龄 为18岁 。 各政党必须赢得至少 5% 的全国选票才能获得 议会席位。议会共有 465 名议员(329 名众议员和 136 名参议员。众议院为少数民族组织代表设立了特别程序。议会选举通常每四年举行一次。**政府**行使行政权力,基于议会的信任投票进行运作,受托执行国家的内政外交政策和公共行政管理。

总理是政府首脑,官邸为布加勒斯特的维多利亚宫,负责挑选内阁成员,并提交议会投票通过。总理通常是执政党或执政联盟的领导人。罗马尼亚总统与议会绝对多数党协商后任命总理,如无绝对多数党,则与列席议会的各政党共同协商。政府的所有活动在政治上只对议会责任。政府的每一位成员都负有政治责任,与其他成员共同或单独对政府的工作和行为负责。



总统是国家元首,负责外交和国防政策,具有行政权力。 总统代表国家,是维护国家独立、统一和领土完整的保障。 总统捍卫宪法的实施和公共机关的正常运作。 为此,他/她需要在国家各权力机构之间以及国家和社会之间充当调解人.

罗马尼亚政府

http://www.un.org/en/development/desa/population/

⁴http://www.worldometers.info/world-population/romania-population/

⁵https://www.worldatlas.com/articles/religion-in-romania.html

罗马尼亚的总统可连任两届,每届任期五年。在任期内,总统不得成为任何政党的成员。总统通 过两轮绝对多数制直接选举产生。

总统是国家元首,负责外交和国防政策,具有行政权力。总统代表国家,是维护国家独立、统一和领土完 整的保障。总统捍卫宪法的实施和公共机关的正常运作。为此,他/她需要在国家各权力机构之间以及国 家和社会之间充当调解人.

罗马尼亚的总统可连任两届,每届任期五年。在任期内,总统不得成为任何政党的成员。总统通过两轮绝 对多数制直接选举产生。

司法体系



司法体系是一个国家的基本制度,由各级法院组成,是法治国家的司法机关。法治国家是 指由法律治理的国家,以规范的等级体系和法律秩序为基础。法治还意味着无论在社会上 的地位如何,所有个人都必须遵守相同的法律。法官、政治家、警察必须和其他人一样遵 守法律。

在法治中,国家是个人自由和权利的保证,同时通过民主制度保障公民的内外安全。在法治国家,宪法为 基本法,由公民投票通过。

罗马尼亚的司法体系由各级法院组成,包含民法体系。罗马尼亚宪法法院是一个独立的机构,主要职能是 检查各项法律与宪法的相容性,并解决公共机关之间宪法性质的争议。

公共行政

公共行政指代两个基本方面:

- 执行和尊重法律
- 在法律范围内提供公共服务。 公共服务是指为 了满足符合人民群众利益的社会需求, 由公共 机构组织或实施的活动。

公共行政体系由两大类公共机关组成:

- 中央公共机关: 政府、部委和其他行政自治机 关(即监察专员、国防最高委员会)。
- 办公室(Primărie)和地方公共服务机构。

*地方行政长官*是县级政府的代表,由政府任命,负 责在县一级协调隶属于中央当局的各个公共服务机 构,并审查地方当局决策的合法性。

所有城市和乡镇 (Comune) 均由一位当地市长管辖, 每四年选举一次。在每个县一级设县议会 (ConsiliuJudetean)。县议会是地方公共行政机关,负 责协调市和镇议会的活动, 由选举产生的议员组 成。每个县议会的议员人数取决于该县的人口。

地方公共机关: 县议会、地方议会、行政长官 地方公共服务机构由市长办公室和地方议会组织, 包括公共交通、学校基础设施、消防、地方警察、 公园、社区用水、能源和垃圾处理系统、停车场 等。

重要词汇

Anotimpuri:	季节:
Primăvară	春季
Vară	夏季
Toamnă	秋季
Iarnă	冬季
Este vară.	夏天来了。
Noapte Lună Stea	晚上 月亮 星星
Zi Soare Nor	白天 太阳 云
Este soare. Este cald. Este frig.	阳光明媚。 天气热。 天气冷。
Ninge – zăpadă.	下雪了 - 雪
Plouă – ploaie	下雨了 - 雨
Lunile anului: Ianuarie, Februarie, Martie, Aprilie, Mai, Iunie, Iulie, August, Septembrie, Octombrie, Noiembrie, Decembrie Zilele săptămânii: Luni, marți, miercuri, joi, vineri, sâmbătă, duminică	一年中的月份: 一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月 毎周各天: 周一、周二、周三、周四、周五、周六 星期天
Forme de relief	地形地貌
Munte	山
Mare	海洋
Râu	河流
Lac	湖泊
Administrație Țară Oraș Sat Județ Guvern Parlament Președinte Lege	行政 国城市村 县 政 议会 总统 法律





3.罗马尼亚 - 国家、文化和人民

简史

罗马尼亚源远流长的历史与其所处的地理位置密切相关,这里曾是多个古帝国的十字路口。罗马尼亚的历史是一部边界演变史:处于罗马或拜占庭帝国的边缘地带,以及奥斯曼帝国、俄国或后来西方扩张的外围。以下是罗马尼亚关键历史事件和里程碑的大事年表:

公元前 70 - 44 年	达契亚国王布雷比斯塔 (Burebista) 控制了现代罗马尼亚的领土,并建立了强大的达契亚王国
公元 100 年	达契亚文明达到顶峰
公元 106 年	罗马人征服达契亚
公元 106 - 274 年	达契亚成为罗马帝国的一个省
公元 271 年	罗马军队在击退哥特人后撤离了达契亚
公元4世纪	被罗马同化、说拉丁语的达契亚人逐渐开始信奉基督教
公元4至9世纪	游牧部落(哥特人、西哥特人、匈奴人、斯拉夫人)入侵达契亚
公元 896 - 1100 年底	匈牙利人控制了当今罗马尼亚的西部和中部(克里沙纳、巴纳特和特 兰西瓦尼亚)
公元 12世纪	撒克逊人在特兰西瓦尼亚定居。 塞克勒人 (Szekler) 在特兰西瓦尼亚 南部和西部定居,以保护边界
公元 13 世纪	瓦拉几亚和摩尔达维亚公国建立。特兰西瓦尼亚成为了匈牙利人统治下的一个自治公国,直到 1526 年
公元 14 和 15 世纪	各公国抵御奧斯曼帝国的扩张。 lancu de Hunedoara(特兰西瓦尼亚总督)、Vlad Ţepes(弗拉德三世,瓦拉几亚总督)和 Ştefan cel Mare(斯特凡大帝,摩尔达维亚总督)被誉为反奥斯曼斗争的英雄
1526年	特兰西瓦尼亚被划入奥斯曼的统治范围
1600年	Mihai Viteazul (勇敢的米哈依)实现了特兰西瓦尼亚、瓦拉几亚和摩尔达维亚公国的统一,但只维持了一年
1657年	特兰西瓦尼亚落入奥斯曼帝国之手,摩尔达维亚和瓦拉几亚已灭亡

1683 年	哈布斯堡王朝从奥斯曼人手中重新夺回了特兰西瓦尼亚
1711年	哈布斯堡王朝将特兰西瓦尼亚设为其匈牙利王国的一个省
1715 年	法纳尔的希腊总督开始代表奥斯曼帝国统治摩尔达维亚和瓦拉几亚,着手推行多项行政改革
1821年	奥斯曼帝国将摩尔达维亚东部的比萨拉比亚割让给俄罗斯帝国,并 允许其监督瓦拉几亚和摩尔达维亚的行政管理
1834年	摩尔达维亚和瓦拉几亚采用统一的基本宪法 (Regulamentul Organic), 为两地最终的统一提供了条件
1856年	俄罗斯帝国对摩尔达维亚和瓦拉几亚的控制宣告结束
1859年	亚历山德鲁·伊万·库扎 (Alexandru Ioan Cuza) 王子成为摩尔达维亚王子
1862 年	摩尔达维亚和瓦拉几亚统一成为一个民族国家:罗马尼亚。罗马尼亚开始了一场雄心勃勃的改革,全面涵盖经济、政治、军事、教育和社会领域,包括建立议会、实行土地改革和通过民法典
1866年	库扎王子退位。德国王子卡罗尔一世接替库扎,成为罗马尼亚王子
1877 - 1878 年	罗马尼亚脱离奥斯曼帝国,实现完全独立
1881年	罗马尼亚成为王国
1914年	卡罗尔一世国王去世,他的侄子费迪南德一世继位成为国王。罗马尼亚于 1916 年参加第一次世界大战
1918年	比萨拉比亚、布科维纳、巴纳特和特兰西瓦尼亚与罗马尼亚王国合并。 1918 年 12 月 1 日,在阿尔巴尤利亚举行的公开会议上,来自巴纳特和特兰西瓦尼亚的罗马尼亚人代表宣布与罗马尼亚合并。 这一天成为了罗马尼亚的国庆日。
1930年	费迪南德一世的儿子卡罗尔二世成为罗马尼亚的国王,建立王室独 裁专政

1940年	在纳粹德国和苏联达成协议之后,特兰西瓦尼亚北部成为匈牙利和苏联成员比萨拉比亚的一部分。 马歇尔·扬·安东内斯库 (Marshall Ion Antonescu) 逼卡罗尔二世国王让位给他的儿子米哈伊 (Michael),结果却自己独揽大权
1941年	马歇尔·安东内斯库实行军事独裁。 为了夺回比萨拉比亚,罗马尼亚参加 第二次世界大战(二战)对抗苏联
1944年	马歇尔·安东内斯库在米哈伊国王发动王室政变后被捕。 罗马尼亚加入协约国阵营重新参战
1945年	《雅尔塔协定》将罗马尼亚划入了苏联体系
1947年	米哈伊国王被迫退位。共产党宣布罗马尼亚为人民共和国
1967年	自 1965 年起,共产党领导人尼古拉·齐奥塞斯库 (Nicolae Ceaușescu) 兼任国家和党的领导
1968年	齐奥塞斯库谴责苏联入侵捷克斯洛伐克
20 世纪 80 年代	为减少外债实行的紧缩计划导致粮食短缺和停电。 公民权利也受到严格限制
1982年	罗马尼亚呼吁苏联从阿富汗撤军
1989年	罗马尼亚人联合起来反对共产主义政权, 掀起一场全国性的起义, 最终导致齐奥塞斯库下台
1990年	罗马尼亚举行了二战后第一次多党自由选举
1990 - 1992 年	经济和社会动荡混乱时期
1992年	罗马尼亚人投票通过新宪法
1993年	罗马尼亚加入欧洲委员会,被公认为民主国家
1996年	首次通过自由民主选举,实现政府和总统的和平更替
1999 年	启动加入欧盟的程序
2002年	罗马尼亚决定加入北约,无需签证即可周游欧盟各国
2004年	正式加入北约,并签署欧盟准入条约
2007年	正式加入欧盟
2019年	罗马尼亚担任欧盟轮值主席国

文化与人民

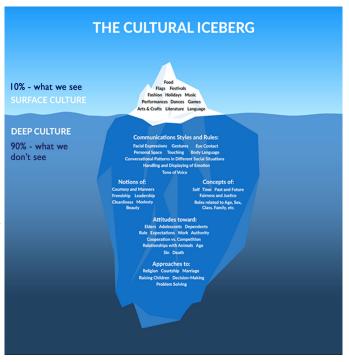
从集体出发的思考、感受和行动方式决定了我们的文化。 最简单的文化了解方式也许就是观察一群人的生活方式: 他们在社交、信仰、沟通、照顾自己和家人、做决定、分享习俗方面的方式。

文化还可以视为一座冰山,分为可见的部分(如音乐、食物、节日习俗、语言、文学)和不可见的部分(宗教信仰、期望、规范、价值观、观念、社会地位等)。

就个人层面而言,属于某个群体的人并不一定要在信仰和行为上与群体保持一致,而是可以找到与其他群体的相似性或联系。因此,正如人们所看到的,谈论文化是一件复杂的事情,需要考虑众多因素。重点是要注意到,文化没有对错之分。

除此之外,人、群体、社会始终在不断演变。如今,人们可以轻松地在各个地区、国家或大陆之间穿梭,信息技术的发展、全球贸易的扩大、人口的流动和迁移,这一切都促进了个人、群体和社会之间的互动。 久而久之,这些互动可能会导致文化习俗和观念发生变化。

在接下来的适应指南中,让我们一起来探索罗马尼亚 的数种文化习俗。



文化冰山

Călus 祭祀舞蹈



历来在圣灵降临节前一周(复活节后 50 天)进行。Cǎluş 祭祀舞蹈与 Doina 曲风、霍雷祖陶瓷和男子团体 Colindat (圣诞节仪式)均已被联合国教科文组织列入非物质文化遗产名录。

这种舞蹈在蒙特尼亚、奥尔特尼亚地区以及特兰西瓦尼亚的部分地区盛行,被认为具有治愈效果。Cǎluş似乎与对一位古神的崇拜有关,这位古神被称为伊罗迪亚达 (Irodiada) 和阿拉达(Arada),并且可能与希腊狩猎和自然

女神戴安娜 (Diana) 有关。Căluș 是一种男子群舞。 舞者穿上白色长裤和白色束腰长袍,头戴垂着彩带的帽子,脚踝上系着铃铛。舞蹈动作象征着马的踩踏动作和行为,尤如高难度的杂耍。跳舞时将装饰华丽的手杖直立起来,指地作为支撑。

Drăgaica(也称为 Sânzâienele)



在 6 月 24 日庆祝夏至的仪式。Drǎgaica 是一位善良的仙女,庆祝活动以她的名义举行。仪式由年轻女孩主导,穿上白色长裙并戴上用野花编成的花环头饰。 仪式的高潮出现在晚上,女孩们会围绕着篝火跳舞。人们相信天空会在当晚打开,有奇迹降临。人们还认为,该仪式可以让果实更快成熟。

Babele

Babele("老妇人")是一种庆祝开春的习俗。从 3 月 1 日至 9 日,人们可以任意挑一天来预测所剩春日的天气。 以当天的天气为基准,如果天晴,那么这个春季就会晴方潋滟,如果多云或下雨,则可能阴雨绵绵。

Mărtisor (小三月)

Mărţisor 为每年 3 月 1 日,标志着春天的到来。 Mărţisor 是指一种悬挂着流苏的红白相间编织绳,附 有一个类似宝石的小饰物(护身符)。红白的颜色组 合被认为代表生与死。人们会将 Mărţisor 扣在衣服上 靠近心脏的位置,到 3 月底,则将其绑到果树的树枝 上。



Mucenici

Mucenici 的庆祝时间为 3 月 9 日,是纪念塞巴斯特四十圣烈士 (Forty Martyrs of Sebaste) 的盛宴。此时正恰逢农耕作业开始。 有人相信,烈士被淹死时,有花朵浮出水面。人们会在这天准备一种特殊的甜点,用水煮熟面团(罗马尼亚南部地区,加入糖、肉桂和核桃调味。面团的形似无限符号或数字 8。在其他地区(如摩尔多瓦)则会将面团进行烘烤,然后涂上蜂蜜并加上核桃。

复活节彩蛋

复活节标志着耶稣的复活,是东正教全年最重要的 庆祝活动之一。罗马尼亚人非常注重复活节前后的 圣日,赋予节日另一重意义,标志着一个重新开始 的时期。

根据传统,人们在节前应斋戒 40 天,只能吃素。在复活节前的星期四,人们会将鸡蛋煮熟,并且通常会染上红色。关于这些传统的红鸡蛋,有许多传说和神话。最广为流传的是,圣母马利亚去哀悼被钉在十字架上的儿子,并在他的脚下放了一篮鸡蛋。耶稣的血滴下来,将鸡蛋染成红色。



许多基督教国家在复活节庆典中都有画彩蛋的习

俗,而这在罗马尼亚演变成了一门艺术。彩蛋上的图案复杂而精致,包括花卉和几何图案,通常代表创作者的家乡或所在地区。这些装饰具有特定的含义。例如,垂直线代表生命,水平线代表死亡,双线条代表永恒,螺旋形状代表永恒和时间,曲线代表水,矩形代表知识。 砸蛋是复活节的传统,用鸡蛋砸鸡蛋,看看谁的蛋壳最坚硬。

男子团体 Colindat



圣诞节是庆祝耶稣基督诞辰的基督教节日。圣诞节和复活节是基督教最重要的两个节日。两千多年来,圣诞节在全球演变成了一种既有宗教意义,又被世俗化的节日。如今,圣诞节已成为与亲友相聚,互赠礼物的美好时光。

在平安夜的罗马尼亚乡镇和村庄中,成群的年轻 男子会挨家挨户地去演唱节日歌曲。参加表演的 还包括社区成员。这些歌曲代代相传,对儿童和 年轻人起着教育作用。摩尔多瓦共和国也有这种 仪式。

Doina

Doina 是罗马尼亚具有代表性的民间文学遗产之一,此外还包括童话、民谣等广为流传的口头创作。
Doina 是一种抒情的歌咏,表达怀旧、悲伤或爱的感觉。形式包括摇篮曲、牧羊人 Doina 或森林 Doina。
Doina 至今仍然是罗马尼亚众多地区最常听到的一种农民歌曲。

le (罗马尼亚传统女衬衫)

罗马尼亚传统女性服饰的一部分,是服装随时代延续的象征。"le"是一种衬衫,在节日期间穿着,用白布制成,在袖子、胸襟和领口处饰有珠子和刺绣。缝制的图案可能是风格化的几何图形或灵感源于自然的图案。颜色和图案各不相同,取决于穿着者的年龄或出席的场合。

一直以来,罗马尼亚女衬衫让众多国内外的画家、摄影师、设计师和民众为之着迷。皇室成员伊丽娜公主 (Princess Ileana)、埃伦娜公主 (Princess Elena)、玛丽皇后 (Queen Mary) 都曾穿过罗马尼亚的传统服装,并引以为荣。玛丽皇后(罗马尼亚皇后,爱丁堡、萨克森-科堡和哥达公主)对服装进行了改良,融入了个人时尚风格。



2013 年,通过 Facebook 建立的社区(名为 "La Blouse Roumaine")发起了一项特别活动,将 6 月 24 日定为"世界罗马尼亚女衬衫日"。活动邀请罗马尼亚女性穿上"le",无论她们身处何处。这一天恰逢 "Sânziene 日",如上文所述,这是一个祈求作物增产和丰收的节日。

霍雷祖陶瓷工艺

沃尔恰县北部的传统工艺,制造过程需要男女共同参与。男性负责选择并提取土壤,然后进行清理、切割、湿润、揉捏、踩踏和混合,制成著名的霍雷祖红陶的土坯。女性负责用特定的技艺和工具绘制传统图案。颜色鲜艳,包括深棕色、红色、绿色、蓝色和"霍雷祖象牙色",描绘的图案有鱼、蛇、公鸡、生命树、橡树叶等等



重要词汇

Țară, Istorie, Război, Pace, Rege, Conducător, Unire	国家、历史、战争、和平、国王、统治者、联盟
Țară unită, război sângeros, unire mare	统一的国家、血战、大联盟
Cultură, familie, tradiție, sărbătoare	文化、家庭、传统、庆典
Am o familie mare.	我有一个大家庭。
Imi plac sărbătorile,	我喜欢过节。
	22





4. 文化互动与适应

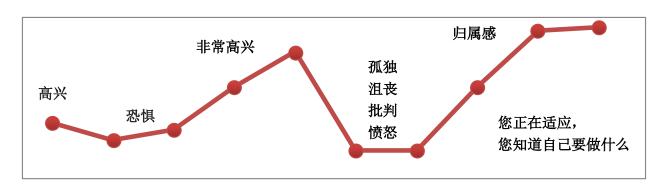
文化冲击

到目前为止,我们的迎新适应之旅集中介绍了问候、地理、行政、历史和文化习俗。现在稍作停顿,来看看您的旅程体验如何。您感觉如何?

就像任何其他在一个新国家定居的人一样,一开始您可能会试图在这里找到和了解与原籍国相似之处。在一个言语不通的国家,有时候您会感到沮丧甚至无助。

文化冲击是指一个人在接触不熟悉的生活方式时,可能会迷失方向。 这种情况不仅仅会出现在难民身上,来自欧盟境外的移民也很可能会因为难以理解新文化环境中的行为方式而备受压力。这种压力被称为"文化冲击"。

文化冲击分为多个阶段,如下图所示:



到达前	到达	蜜月期	失望期	调整期	适应期
-----	----	-----	-----	-----	-----

阶段1: 蜜月期(着迷)

在抵达之前和抵达后不久,您可能会充满热情,然后有一点点害怕,继而又变得非常高兴,怀有很高的希望和期待,这是一段令人兴奋的时期。全新的一切会带来很多问题。 有些人可能会非常自信,很轻松地解决问题或应对充满压力的状况。

阶段 2: 失望期(挫败感和敌意)

找房子、找工作、参加语言课程或安排孩子入学都是一些需要亲力亲为的事情,可能会占用您所有时间。 期间可能有喜有忧。 今天积极向上,明天却消极沮丧的情况很普遍。 您可能会试图找到更多与原籍国不同 的差异,而不是相同之处,并开始用不一样的眼光看待一切。

症状包括: 沮丧、烦躁、愤怒、冷漠、疲倦、孤独、对离开家人感到愧疚。

阶段 3: 调整期(或恢复期)

到这个阶段时,您的语言能力已经有所提升,更加了解罗马尼亚和您所在的社区。 您开始变得乐观,参与社区生活。 方向感变得更好。

阶段 4: 适应期(接受)

您能在新文化中感觉更自在,结交到新朋友,并越来越多地参与到各种活动之中。您对体制和社会制度的运作更加了解,不再后悔来到罗马尼亚定居。您开始为未来制定计划,可能选择继续接受教育,或者找一份更好的工作。您感到满足。

文化冲击会持续多久?

这种事情是不确定的,但经验显示,新移民如果不学习语言或不与其他文化的人互动,遭受文化冲击的时间可能会更长。很大程度上取决于是否愿意适应新的处事方式,另外家人和朋友的支持也非常重要。 更快克服文化冲击的建议:

- 尽可能多地结交朋友。 认识社区中的人,不要害怕结识新朋友,包括外国人和罗马尼亚人。
- 学习罗马尼亚语。
- 不要认为您的文化习惯是"正确的",而他人的文化习惯是"错误的"。避免批判,尝试从他人的角度 理解来自另一种文化的人。
- 思考自己的文化,及其如何影响您的态度和行为。
- 不要花太多时间待在家里。成为志愿者,参加非政府组织的活动:在各种社区活动中充实自己。
- 不要尝试用酒精来逃避现实。从中期来看,酒会让您陷入更严重的抑郁情绪,而从长远来看,酒瘾 是难以戒除的。
- 运动。去散步、跑步或骑自行车。
- 寻求帮助。罗马尼亚各地都设有区域一体化中心⁶和地方公共机构,可在您有需要时随时与您交谈。
- 不要对自己太苛刻。对于每一个进入新文化环境生活的人来说,文化冲击都是在所难免的正常过程,需要时间去适应。

Cuvinte cheie

 Vesel / trist, optimist / pesimist, mulţumit/nemulţumit
 快乐 / 难过、乐观 / 悲观、满意 / 不满意

 Sunt fericit.
 我很高兴。

⁶详细列表请见附件 1。



5. 罗马尼亚的日常生活

交通

在较大的罗马尼亚城市,可以乘搭有轨电车、公共汽车和电车。首都布加勒斯特还有地铁网络 (Metrou)。每次乘搭公共交通工具时,都必须验车票/电子卡,否则可能会被罚款。如有换乘则必须重新购票。

各个城市的公共交通站点附近或站点内,均设有特定的购票处(售票亭。 单程票价在 1.5 到 3.5 列伊之间,具体取决于您所在的城市。如果每天都要乘搭公共交通工具,则可以选择购买月票来节省费用。每个城市的本地运输公司都开设了网站,供乘客查询车票和线路信息。示例: www.ratb.ro.



乘坐公共交通工具出行时,请注意遵守以下社会规则:

如果想用手机听音乐或观看视频,戴上耳机。 给老人、残障人士或孕妇让座。

请记住,司机不能在站与站之间停车。

公共交通工具上严禁吸烟。

如果您使用自动扶梯进出地铁站,请靠右站立, 以方便其他人从左侧通行。

所有城市都有出租车,车身多为黄色。各个城市的价格并不相同,但单程的平均车费约为 15-20 列伊。每公里的价格必须标示在出租车门上。

司机有义务使用自动计价器来计算行程费用,并提供收据;但有些出租车司机愿意协商总价。但要小心的是,讨价还价的最终金额可能高于正常价格。通常必须以现金付款,因为罗马尼亚的出租车上没有 POS 机,不能刷卡或使用电子支付。建议您随身携带足够的现金和零钱,以免出租车司机没有现金找钱。



过马路



在罗马尼亚,汽车靠道路右侧行驶。您只能在有行人过街标志的斑马线处过马路,且必须等到绿灯亮起时才能通行。在没有斑马线的地方横穿马路是非常危险的行为。在没有交通信号灯的地方,过马路前务必左右查看路况,确认没有车辆即将经过。不要在阻挡视线的拐弯处或树木附近过马路,以免无法看到即将经过的车辆。切勿让年幼儿童独自过马路。

急救服务

罗马尼亚的统一急救电话号码是 112。拨打电话前先厘清具体的紧急情况和所在位置,以便准确无误地传达给接线员。如果您无法清楚地说明紧急情况的性质,可以只喊救命(Ajutor)并保持通话。这将有助于接线员追踪到您的位置。若无正当理由,请勿随意拨打 112。如果在非紧急情况下拨打此号码,您将被罚款。

警察

警察负责维护公共秩序和安全。您可以看到步行或 驾车在街上巡逻的警察。尊重警察,但无需害怕。 请谨记,如果警察要求您停下来并出示身份证明, 请积极配合,切勿逃跑。法律规定您必须回应警察 提出的此等要求,同时法律也规定警察必须言行有 礼并尊重您的权利。

行贿警察属于违法行为,可能会给您带来麻烦。如果无法用罗马尼亚语或英语进行交流,可要求提供翻译人员或致电给您认识的人寻求帮助。如遇警察索贿或暗示您花钱消灾,请拨打免费举报电话0800.806.806,秘密举报执法人员的腐败行为。



机构和支持组织

与不同机构和组织往来时,准时非常重要。在已预约的情况下,如果迟到超过 **15** 分钟,可能会导致预约 失效,之后可能需等待更长时间。如果要参加重要会议,建议提前几分钟到场。

在赴约接触组织或公共机构时,必须携带所有必要的文件:护照、居留证等。

日常购物

各种商店均不可议价。国内唯一合法的流通货币是列伊(国际货币代码 - RON。如果您持有其他货币, 可以到任何银行或外汇局兑换成列伊。如果您持有银行卡,几乎所有大型商店和一些中小商店都可以刷 卡支付。

罗马尼亚美食是在一系列历史、地理和宗教因素影 Ciorba de burta - 用牛肚、大蒜、酸奶油和醋熬制而 响下形成的产物,以肉类为主。尤以猪肉最受欢 迎,其次是鸡肉和牛肉,然后是鱼肉和羊肉。 蔬菜 许多罗马尼亚谚语中都提到了食物。例如: 种类繁多,可以搭配肉类菜肴。以下是罗马尼亚的 亲兄弟明算账,麻烦把奶酪钱结一下。 特色美食:

Sarmale 是用包菜叶将米饭、蔬菜和肉末卷起来。 *今天敢偷鸡蛋,明天就敢偷牛*. Salata de vinete 是烤茄子或洋葱茄子沙拉。

Mici 是什锦肉肠,常见于户外庆祝活动,适合搭配 啤酒。

成牛肚汤。

两个人够吃的话,多双筷子也不要紧。

周末

罗马尼亚的机构和组织(警察、医院和消防队除外)周六和周日一律休息。如果有问题要解决,请安排 在周一至周五的工作日。大多数商店、博物馆、餐馆等都会在周末继续营业。

公共假日

公共假日(或法定假日)是指所有机构和组织(警察、医院和消防队除外)都停止运作的日子。 罗马尼亚的公共假日包括:

1月1日和2日	新年
1月24日	罗马尼亚公国统一日
4月/5月 每年的具体日期不一样	复活节后的星期一
5月1日	劳动节
6月1日	儿童节
5 月/6 月 复活节后的第 50 天	圣灵降临节次日
8月15日	圣母升天节
11月30日	圣安德鲁日
12月1日	国庆日
12月25、26日	圣诞节

兵役

从 2007 年起,不再强制服兵役。有志参军的罗马尼亚公民可在年满 18 岁后参军。

个人人身安全守则

- 在公共场所时,切勿让您的钥匙、行李或个人物品处于无人看管的状态。
- 离家时应锁好门
- 将贵重物品 珠宝、电脑和重要文件保管在安全的地方。将文件副本保管在安全的地方。
- 除非要确认身份,否则切勿将您的文件交给任何人,包括护照、居留许可证等。无人有权扣留您的证件。

重要词汇

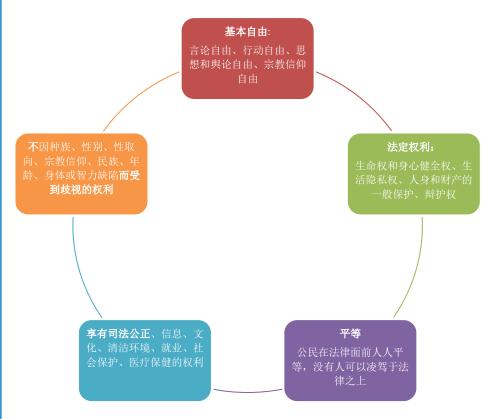
Mașina, metrou, tramvai, autobuz, tren, avion	汽车、地铁、电车、公共汽车、火车、飞机
Avionul zboară.	飞机起飞了。
Masă, mâncare, prieteni, acasă	吃饭、食物、朋友、家。
Mâncăm acasă.	我们在家吃饭。



6. 权利和责任

权利、自由与责任

在罗马尼亚合法居留的所有人都享有宪法规定的基本权利和自由,并须承担宪法规定的责任:



作为一名罗马尼亚的移民,您 有责任了解和维护宪法。所有 的法律都是公开的,并非秘 密。即使您不了解法律,也有 义务遵守法律。

这些基本权利和自由都不是绝对的,不能用来损害或侵犯他人的权利。权利与责任同行。例如,您在享有宗教自由权利的同时,也必须尊重他人的宗教信仰。细分如下:

权利	责任				
民事					
平等对待权 个人隐私权 人身安全权 由独立法院进行公正审判的权利	了解、尊重、遵守和捍卫法律 平等对待他人 尊重他人隐私 遵守法律				
社会					
获得尊严和尊重 有足够的食物、衣服和适当的容身之处 居住在清洁健康的环境中	予他人尊严和尊重 支持和倡导社会正义 积极关心环境				
政治 **只有在获得罗马尼亚公民身份后才有资格行使投票权					
表达自己的意见	积极关注国家事务 尊重他人的意见				

宪法保障的基本权利

宪法确定了罗马尼亚的民主性质,实行市场经济,维护人类尊严、平等、公民权利和自由、个人发展、 正义和政治多元化的价值观。

人类尊严

人类尊严是指任何人无论其种族背景、年龄、性别、社会地位、身体或心理健康状况如何,都值得尊重。人类尊严不能挣取,亦不可剥夺。它是自由、正义与和平的基础。

平等

最重要的宪法价值观之一。法律面前人人平等,必须受到法律的平等对待。宪法保护所有个人在使用和 获得公共服务、与机构打交道、求职时免受歧视。男女平等,女性可以自由选择教育和职业,以及是否 生育。

言论自由

您可以自由地表达您对政治、宗教和事物的观点及意见,可以就各种话题进行辩论,将您的想法和信念 撰写成文,而不必担心受到迫害。 您也可以自由地接收他人的信息并形成观点。 但禁止就性别、信仰、 种族、残疾或性取向对任何人或群体进行口头攻击。

宗教自由

宗教自由意味着人们可以自由选择宗教或精神传统,也可以选择不信奉某种宗教。任何人都无权强迫另一个人加入或退出某个宗教团体或群体。任何人都不会因其宗教隶属而受到惩罚或迫害。

享有司法公正的权利

如果您违反了罗马尼亚法律,就可以对您提起诉讼。若您不会说罗马尼亚语,您有权要求提供翻译人员。此外,您有权获得公平审判。

在罗马尼亚自由迁徙以及在境内任何地方定居的权利

国际保护的受益者

一旦您获得国际保护,就有权在罗马尼亚的任何地方定居,具体取决于您和家人的意愿。罗马尼亚当局 (移民监察总局 - GII)将免费为您颁发居留许可证。如果您获得了难民身份,则许可证的有效期为三 (3)年,如果您获得了辅助保护,则许可证的有效期为两 (2)年。

有合法居留权的其他非欧盟公民

在罗马尼亚居留的合法权利取决于签证和居留许可证。有两种签证允许逗留 90 天:

为旅游、商务、体育、文化、科学、医疗目的签发的短期签证:。此类签证不能续签,且不能凭此签证申请居留许可。

长期签证: 为经济、商业或专业活动、学习、科研、就业、家庭团聚、人道主义或宗教活动目的签发。只有此类签证才允许延期逗留。为此,您应在 90 天的罗马尼亚逗留期期满之前,提前 30 天向 GII 提交申请。根据您的申请,当局将给您签发临时居住许可证。许可证的有效期取决于您在罗马尼亚逗留的目的。



暂时离开并返回罗马尼亚的权利

作为难民,您可以凭旅行证件(护照)出国旅行,该证件由罗马尼亚当局应您的申请签发。旅行证件的有 效 期 为2年 , 允 许 您 免 签 证 到 1959⁷年通过的《关于取消难民签证的欧洲协定》的缔约国旅行。您最多可以在这些国家逗留 90 天。如果您已获得辅助保护,或您在罗马尼亚有合法居留权,并且希望出国旅行,则可能需要签证。请向目的地国家的大使馆查询入境要求。

社会融合权

第 44/2004 号政府条例为国际保护受益人、合法居留的非欧盟公民、在罗马尼亚的欧盟和欧洲经济区公民的社会融合奠定了基础。

国际保护受益人可以参加**国家融合计划**。受益人应在获得保护后的 30 天内注册参加该计划。该计划包括一系列免费的支持服务,最长期限为一(1)年:

- GII 融合官员执行的评估面谈。 一旦您的需求得到确认,融合官员将与您合作设定具体的融合目标。
 然后您需要制定一份计划来实现这些目标,并签署融合计划同意书。
- 迎新适应课程,帮助您适应罗马尼亚的日常生活。
- 罗马尼亚语课程,由罗马尼亚语言教师授课,成人和儿童均可参加。此外,在全国范围内运营区域一体化中心的非政府组织也提供罗马尼亚语课程,对移民监察局语言课程进行补充。
- 量身定制的信息和咨询服务:训练有素的工作人员将告诉您在罗马尼亚享有的权利,并在求职、入学报名、住房、社会保障、医疗保健、心理援助等方面提供实用的支持。
- GII 中心的临时住宿。
- 每月 540 列伊的经济援助,为期一年。每位家庭成员均可领取援助金。如要获得经济援助,您须在获得国际保护后的 3 个月内向 GII 提出申请。GII 会将您的申请连同其他文件一起交到您所居住县的社会福利支付机构,由该机构决定是否向您提供援助。
- 在获得该援助六(6)个月之后,GII将对您的处境进行分析,如认为有必要,则会提议将援助延长六(6)个月。如果您没有参与融合计划中规定的活动,没有积极地找工作或拒绝工作,该经济援助可能会被中止。

最长可提供为期一年的 50% 房租补贴,但仅在您完成融合计划后才会发放,补贴款拨付至 GII 。监督和评估融合 计划。

非欧盟合法居留移民和其他外国公民也可以参加罗马尼亚语和迎新适应课程。

35

⁷签署协议的国家列表请见附件 2。

家庭团聚的权利

作为国际保护受益人或拥有临时/长期居留许可的非欧盟公民,或者持有欧盟蓝卡或 ICT 许可(适用于公司内部借调派遣的员工)、独立的员工调动 ICT,则您有权申请家人前来团聚。

您可以为配偶、未成年子女、配偶的一级亲属(父母)和/或无法在原籍国独立维持生计的未婚成年子女申请家庭团聚。

家庭团聚申请以及证明文件(详见 <u>www.igi.mai.gov.ro</u>)必须提交至您合法居住所在县的 GII 地区办事处。申请将在提交之日起的三个月内处理。

罗马尼亚公民身份

如果您已经在罗马尼亚合法居住至少 8 年(国际保护受益人为至少 4 年,或者与罗马尼亚公民结婚,并且婚后居住满 5 年(保护受益人为 2.5 年,则有资格成为罗马尼亚公民。

若要成为罗马尼亚公民,必须符合以下条件:

- 年满 18 岁。
- 忠于罗马尼亚且没有因重罪而被定罪。
- 有能力维持体面的生活。
- 会说罗马尼亚语,对罗马尼亚文化和文明、宪法和国歌有基本的了解。
- 通过了罗马尼亚公民身份授予面试,并宣誓效忠罗马尼亚。

罗马尼亚没有义务向所有申请人授予公民身份。

司法部下属的公民身份国家管理机构负责组织面试并授予公民身份。

家庭法

婚姻

罗马尼亚法律规定的婚姻制度为一夫一妻制。在已合法离婚或丧偶的情况下可以再婚。强迫任何人结婚都是违法的。配偶双方必须达到法定结婚年龄,即年满 18 岁。如理由充分,年满 16 岁的未成年人(包括男性和女性)可以在遵守特定法律要求的前提下结婚。

为了证明满足年龄要求,即将结婚的当事人双方必须 出示有效身份证件:护照、身份证/居留许可证和出 生证明。在任一方的住所所在地或永久居住地的市政 厅婚姻登记处提交文件后,必须等到 10 天后才能办 理结婚登记。

离婚

离婚的情况包括:

经配偶双方同意,配偶双方共同提出申请,或一方申请另一方接受;

理由充分,配偶之间的关系已严重破裂,婚姻无法再继续;

分居至少两(2)年后,应配偶一方要求;

配偶一方因健康状况无法维系婚姻而提出申请。

对于当事人双方同意的离婚,如没有子女,可以由法院和婚姻事务官员宣布;如有子女,并且双方已就离婚带来的所有相关问题作了决定,则由公证人通过公证程序宣布,离婚导致的问题可能包括:离婚后的姓氏变更、双方共同照顾子女、子女的教育、费用支出、离婚后子女的住处。配偶双方可以一起提交离婚申请,在特殊情况下也可由受托人提交离婚申请。从提交申请之日起,配偶双方有 30 天的反省期。

儿童

新生儿出生后必须向出生当地的人口登记机构申报 并注册。活产新生儿须在 15 天内登记,死产儿须在 三 (3) 天内登记。在罗马尼亚,新生儿申报是发放出 生证明的必要前提。

如为跨国婚姻,且父母中任一方是罗马尼亚公民,则出生的孩子拥有罗马尼亚公民身份。

父母可以休育儿假,直到孩子年满两 (2) 岁;如孩子有残疾,则可在孩子年满三 (3) 岁前休假。母亲(产假)和父亲(陪产假)都可以享受育儿假,如在过去两 (2) 年内至少缴纳了 12 个月的社会保险费,则可领取津贴。

育儿津贴申请应向您的住所所在地或永久居住地的 直辖市、市或县的福利支付机构和社会检查机构提 交.

国家儿童津贴

国家儿童津贴是一种国家保护形式,无需征税。国家津贴:

- 发放给所有居住在罗马尼亚的0至18岁儿童
- 另外还向年满 18 岁且正在参加高中或职业教育的年轻人发放,直到他们完成学业,前提是没有留级。

目前国家津贴的金额为:

- 两 (2) 岁以下儿童为 200 列伊 / 月。
- 两 (2) 岁至十八 (18) 岁儿童为 84 列伊 / 月。

儿童津贴的申请应向您的住所所在地或永久居住地的直辖市、市或县的福利支付机构和社会检查机构提交。在罗马尼亚,儿童享有联合国《儿童权利框架公约》规定的所有权利,包括:

享受国家津贴直至年满18岁。

接受教育。

如果父母离婚,与他们保持个人关系。

保护儿童不受任何形式的剥削,保护其公众形象以及私人和家庭生活。禁止任何可能影响儿童公众形象或 私人和家庭生活的行为。

思想、信仰和宗教、言论自由。

在16岁之后有权选择自己的宗教。

罗马尼亚家庭和家庭内的角色

东道国家庭中的角色有时会让移民难以理解。过去 20 年来,罗马尼亚家庭的生活形态有所变化。除了 由父亲、母亲和孩子组成的核心家庭外,您可能会 遇到单亲家庭或事实婚姻关系。

以前的罗马尼亚家庭通常规模比较大,有四 (4) 个孩子甚至更多,尤其是在农村地区。自 1989 年共产党政权结束以来,人口开始萎缩。据估计,有超过 340 万罗马尼亚人居住在国外。如今的罗马尼亚家庭都比较小,只有两 (2) 个孩子或者更少。许多夫妻选择不生育。

罗马尼亚的离婚率不断上升,超过 16% 的婚姻以 离婚告终。

在罗马尼亚,女性和男性都要外出工作,以支付开支,养家糊口。

如果夫妻双方都有工作,有可能妻子比丈夫挣得更 多。 在某些情况下,妻子有工作而丈夫没有,因此 丈夫将在孩子不上学时负责照顾他们。

在罗马尼亚家庭中,父亲去市场买菜、做饭、打扫卫生和辅导孩子做作业也很常见。

责任

罗马尼亚法律可能与您的原藉国/地区的法律不同。因此,您有责任了解并尊重本地法律,以避免任何不愉快的情况,比如罚款、监禁,甚至失去在罗马尼亚居留的权利。

以下列举数例:

涉及的法律:	描述	违法后果
拥有和使用毒品	种植、生产、试验、提供、销售或购买危险药物(大麻制品、大麻)和高风险药物(海洛因、可卡因、鸦片、安非他命)均属违法行为。	滥用药物(危险药品)可判处 2-7 年监禁,滥用高风险药物则可判 处 5-12 年监禁。
吸烟	所有封闭的公共场所、办公场所、 公共交通、儿童游乐场、学校和医 院均禁止吸烟。	个人将被罚款 100-500 列伊。
次酒	某些公共场所禁止饮酒,比如: 公路、公园、体育场馆、文化机 构、剧院、公共交通。禁止向未 满 18 岁的年轻人销售酒精饮料。	罚款 100 至 500 列伊。
	无照驾驶属于违法行为。 另严禁酒驾或毒驾。 如果让3岁以下的儿童搭乘,则必须提供儿童专用安全座椅,且所有乘客都必须系好安全带。	您可能会被处以 1-5 年监禁。 吊销驾驶执照,甚至被处以 1-5 年 监禁。 您可能会被罚款 360-450 列伊。
驾驶		



儿童的养育

罗马尼亚的儿童有权不受虐待、疏 忽、剥削、贩卖、非法移民、绑 架、暴力、网络色情和其他一切形 式暴力,无论处在怎样的环境: 家庭、教育机构、医疗机构、保护 机构、犯罪研究机构、拘留/康复 机构、互联网、大众媒体、工作、 体育场馆、社区。

让孩子处于无人照管状态属于疏 忽。禁止任何针对儿童的暴力行 为。

将儿童安置到特殊照护中心,并 将其照顾和健康责任转交给社会 援助和儿童保护总局;终止亲 权。



枪支使用

在罗马尼亚拥有合法居留权或住所「可处以监禁和罚款。 的外国人仅被授权购买狩猎用途的 武器、射击场用枪或收藏品。

重要词汇

Dreptate, responsabilitate, lege, egalitate, respect	司法、责任、法律、平等、尊重
Respectăm legea.	我们尊重法律。
Mama / tata, frate / soră, mătușă / unchi	母亲 / 父亲、姐妹 / 兄弟、姑婶姨 / 叔伯舅
Am o familie mare.	我有一个大家庭。



7. 罗马尼亚的教育

必须接受 10 年义务教育,公共教育免费提供。 教学语言为罗马尼亚语。 但有些教育机构的教学语言可能不是罗马尼亚语。

大学预科教育

早教和保育

托儿所: 0 - 3 岁 幼儿园: 3 - 5 岁

幼儿园有正常班(5 小时/天)、加时班(10 小时/天)、全周班(专为弱势家庭的孩子而设)可供选择。 免费报名入学,您必须提供孩子的体检文件和流行病学 通报。报名时间为每年 3 月至 7 月。





小学教育 预备班: 6 岁 一至四年级: 7-10 岁

小学教育是强制性的义务教育。 预备班的报名时间 为每年 2 月至 3 月。通常情况下,孩子会在同一 所学校完成整个小学教育,入学时为 0 年级。小学 的上课时间为周一至周五,8 点至 12 点,由老师 授课。有一些学校会开设课外活动班,但需要收 费。学校不会给孩子打分,而会以评级的形式作出

评价 (如 FB = foarte bine (优秀)、B = Bine (良好)、S = Suficient (合格)、I = Insuficient (不合格).

中学教育

初中(初级中等教育): 五至八年级(10-15 岁) 高中(高级中等教育): 九至十二年级(15-19 岁)

初中期间为多科目教学,并开始学习第二外语(通常是英语、法语、意大利语或德语。每个科目由不同的老师授课,会对学生成绩进行评分(从 1 到 10,其中 10



为最高分; 5 以下为不合格,不能升级(corigenta。对于主要科目(罗马尼亚语和数学,从八年级开始增加历史或地理科目,学生每个学期考试一次,通过一系列综合测验来检查整个学年学习的所有内容,包括临考前所教内容。

初中升高中时,学生须参加数学和罗马尼亚语的评估考试,即**国家统考**,考试科目全国统一。国家统考之后,根据学生的志愿和最终成绩将学生分配到各个高中,最终成绩是用国家统考的成绩(占 **75**%)和各个学年的最终成绩(即每学年最终成绩总和的平均数)(占 **25**%)计算得出。

在高中,对于选择理论类高中的学生,学习范围可能较广;而对于选择科技类(技术、环境保护)或职业类(军事、教学、体育、艺术)高中的学生,学习范围则会极具针对性(即一种专业的入门。高中阶段的教育完成时,学生须参加高中会考,又称*成年考试。*所有考试的平均成绩不得低于 6 分,并且每个科目的成绩必须至少为 5 分,才能通过考试。获得高中会考文凭才能接受大专和大学教育。



小学和中学教育每个年级分为两个学期,从9月至次年6月,其间有几个假期,比如:冬季有寒假(12月至1月中的两周);春季有春假(3月或4月中的一周);夏季有暑假(从6月底到9月初)。

每位家长都有责任为自己的孩子安排好上学交通。 私立或公立学校会提供有组织的交通工具(巴士),但仅限于学生住所离学校非常远,并且没有其他公共交通工具可选的情况。

学校班级为男女混编,一个班的学生人数约为 25 至 30 人。

中学后教育

获得或未获得高中会考文凭的高中毕业生均可接受中学后教育;为期 1-3 年,并确保可获得专业资格,覆盖领域包括:电子、信息学、农业、林业、经济、能源、旅游、医学和教学辅助、艺术。

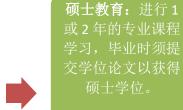
家长参与

父母有责任确保孩子上学,准时上学非常重要。确保孩子完成作业并遵守校规也是父母的责任。家长还 应积极参与子女的教育。我们鼓励家长参观学校,认识相关老师,并参加学校会议。

大学教育

大学教育可由综合性大学(拥有官方认证的国立或私立大学)、学院或高级研究学校提供,并且可分为以下几个级别:

本科教育: 3 或 4 年。若要获取这个 级别的教育,您必须 拥有高中会考文凭 各个综合性大学被允 许组织入学考试。 毕业时,学生须参加 考试以获得学士学 位。





博士教育: 为期3 年,毕业时须提交 博士论文以获得某 个特定领域的博士 头衔。

一般来说,如要报名接受大学教育,您需要持有一份学业文凭原件,证明您已经在原藉国完成了高中教育。但由于罗马尼亚的大学拥有自主权,因此他们可以自行设定不同的入学要求。除此之外,会讲罗马尼亚语非常重要,毕竟语言不通就无法上课和获得想要的教育。各大学将为外国留学生开设一门为期一年的强化罗马尼亚语语言预备课程。课程结束时,罗马尼亚语言学院会根据《欧洲语言学习参考框架》组织一次 B2 级的评估考试,并向您颁发语言能力证书,学习该课程需要报名。

大学学年于10月开始,次年6月结束,分为两个学期,每个学期约14周。

文凭和资格证书的认可

如要在罗马尼亚工作或学习,雇主和学校会要求您提供原籍国的文凭和资格证明。由于您的原籍国不在欧盟境内(境内的文凭和资格证书会自动得到承认),所有文凭和资格证明都需要得到认可。为此,您应该联系国家文凭认可和同等学历中心(CNRED,http://www.cnred.edu.ro),并按网站上提供的信息逐步执行各项手续。

重要词汇

Grădiniță, scoală, liceu, facultate, educație, diplomă

幼儿园、学校、高中、师资、教育、文凭 上学非常重要。

E important să mergi la școală.



8. 医疗

您和罗马尼亚公民享有相同的医疗保健服务。您必 如果您没有收入: 须参加国家医保计划,每月支付医保费用,并在一 名全科医生 (GP) 处登记。 经申请, 您会收到一张医 保卡,每次看 GP 或其他医生以及携处方到药房购 药时,都需出示该卡。

在您就业后,每个月的医保费用和其他社会保障缴 机构签订一份个人合同,每月向该机构缴费。

- 您可以按月连续缴费 12 个月(190 列伊/月或 2280 列伊 / 年),或者
- 仅在需要保险机构所提供的医疗援助期间,支 付 1330 列伊。

款(如养老金、失业津贴等)将由您的雇主支付。 以下人员可免费享受医疗保险: 18 岁以下的儿童和 如果您以独立承包商的身份工作或者失业了,并且 年轻人; 学生; 26 岁以下正在上学且没有收入的年 需要特殊的医疗服务,您可以与住所所在县的医保 轻人;无收入或收入低于国家最低工资标准的孕妇 和年轻母亲。

如果您没有保险,对于紧急情况或定期检查,您仍然可享受最基本的服务和专业援助(急救、肝炎、肺结 核、狂犬病、计划生育)。急救医疗服务是免费的。在您尚未投保的情况下,您可以自费获取咨询和医疗 救治。

如果发生紧急情况(事故、烧伤、割伤等),您可以拨打 112(免费电话)呼叫救护车。救护车服务是免 费的,为应对紧急情况而提供的医疗护理以及任何类型的医疗手术干预也都免费。当您拨打 112,所有负 责应急救援的机构都会启动(消防队、警察和救护车),您可以说母语。 无论您是否有医疗保险, 您的病历都会保密处理。

重要词汇

Medic, sănătate, boală, control medical, spital Ma doare capul. Nu iau medicamente.

医生、健康、疾病、医学检查、医院 我头疼。我不想吃药。





9.就业

就业问题必须优先解决,尤其是在您获得国际保护的情况下。 这对于维持您的家庭生计至关重要。 如果不幸无法按所选择的职业找到工作, 我们建议您先接受获得雇用的第一份工作,同时努力学习语言,认证您的资格证书,获取工作经验,以便更换更好的工作职位。

您拥有与罗马尼亚公民相同的劳动力市场准入机会, 年满 16 岁即可开始工作。 求职是一个需要耐心和决心的过程, 第一步是寻找工作。

寻找工作

您可以享受县职业介绍所(AJOFM)的就业服务。除了到 AJOFM 登记之外,您还可以: 在网上搜索工作机会: <u>www.bestjobs.ro</u>, <u>www.ejobs.ro</u>, <u>www.myjob.ro</u>, <u>www.anuntul.ro</u>, <u>www.hipo.ro</u>, www.cariereonline.ro 或 Facebook。

- 查阅当地报纸分类广告栏中的招聘广告。
- 参加所在城镇举办的"招聘会"。
- 利用可代带您找工作的职业介绍所服务,比如 www.viajob.ro 或 www.manpower.ro
- 请朋友或亲戚帮忙牵线。 不要孤立自己; 您身边的人可能知道职位空缺信息!
- 成为志愿者去提供支持,特别是为非政府组织或国际组织服务。
- 如果您表现出色,这些组织可能会在有职位空缺的时候聘用您,或将您推荐给其他组织。

申请工作

您不能只申请一份工作,然后等待回复。 而应该同时申请多份工作,并跟进和查询申请情况。

找到合适的职位之后,您需要发送简历 (curriculum vitae) 和求职信去申请。简历是一份列出您获得的资格证书和工作经验的正式文件。求职信用于简要阐述您应聘该职位的优势。区域一体化中心的顾问可以帮助您准备简历和求职信。他们也可以帮助您为面试做准备。

而试

面试是指与潜在雇主的会面,他们会询问您的技能和经验。如果在面试中给对方留下积极印象,则会大大增加您获得该职位的机会。以下是在面试中给人留下积极印象的一些建议:

- 准时。罗马尼亚社会越来越重视守时。如果您面试迟到,雇主可能会认为您上班也会迟到。
- 穿着整洁。 切勿穿短裤或缺钮扣的衬衫参加面试,这一点非常重要。
- **展示积极的肢体语言。** 微笑,注视对方双眼,握手时要有自信。
- 展示自信的态度。用积极的态度介绍自己,突出自己的特质和能力。
- 询问有关工作环境和公司的问题。这会给人留下您对这份工作感兴趣的印象。

雇佣合同

建立合法的雇佣关系非常重要。 如果在未签订合同的情况下接受工作,您将无法得到任何保护。 不签合同的工作会使您面临诸如以下风险: 工作条件差,实际收到工资低于最初承诺的金额,完成工作后延期支付报酬,雇主不为您缴纳社保费用。

罗马尼亚 2018 年每天工作 8 小时的最低工资是 1900 列伊(总工资)。总工资包括您的全部收入。您拿到手的是净工资,是总工资减去社保和医保的强制性缴费,以及与您的职业岗位相关的其他费用之后的余额。举例来说,如果您的总工资为 1900 列伊,那么您的净工资则为 1162 列伊。

社会保障缴费

从 1900 列伊总工资中扣除的强制性供款明细如下:

社会保险(养老金、失业救济金)-25%	475 列伊
医保 - 10%	190 列伊
就业保险 - 2.25%	43 列伊
所得税 - 10%	73 列伊
总计	781 列伊

重要词汇

Loc de muncă, interviu, salariu	工作、面试、工资
Mâine am un interviu pentru un loc de muncă nou.	明天我要参加一份新工作的面试。



10.住房

住房有类型、大小和价格之差。在城市、乡镇和农 在租房之前,注意考虑以下几个方面:

村中,公寓楼最为常见。公寓楼可高达 10 层,公寓户型包括一(1)居室、两(2)居室或更多居室。较旧的普通两居室公寓面积为 40 平方米,一居室的面积约为 25-30 平方米。新建公寓的空间较大(比如两居室公寓的面积有 50 平方米)、采光较好、离市中心较远,租金或售价当然也会更高。空间结构类似,大多配有厨房、浴室和阳台。

公寓和住宅租住时可带家具或不带家具。 如不带家具,则不会配备电器(冰箱、炊具或洗衣机)。通常情况下,公寓和住宅都已接通公共用水、燃气和电力网络。但在部分地区,住房仍然要依靠木柴、火炉或独立供暖站取暖。

- 所处区域或周边环境: 了解附近是否有工作机会、学校、公共交通和商店。
- 租金:确保您有能力支付租金和公共设施费用 (水、燃气、电、有线电视/互联网、其他维护费)。
- 租约:规定的权利和义务。

租房

非政府组织可以帮助您找到最合适的住房,还可以向您提供租金和公共设施费用方面的援助,持续时间和金额取决于该组织实施的计划和可用资金。通常情况下,援助可持续长达一年;但并不能保证会如此。

您也可以自己找住房:

- 询问朋友是否有或知道其他人想要出租房子:
- 留意出租型建筑或报纸"租赁"栏的广告;
- 在网上找房: www.imobiliare.ro; www.olx.ro, www.anuntul.ro; www.imopedia.ro 等
- 与房地产中介联系。

重要词汇

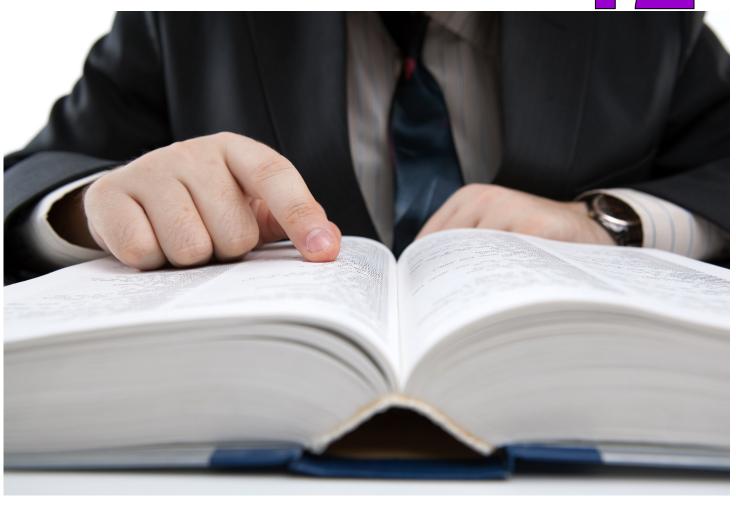
Casă, apartament, garsonieră	住房、公寓、一居室
Căutam o casă pentru toată familia.	我们正在寻找适合全家住的房子。



11. 货币

罗马尼亚的国家货币是罗马尼亚列伊(leu,复数为 lei)。1 列伊等于 100 巴尼。罗马尼亚货币的官方 名称为罗马尼亚新列伊 (RON)。

1 列伊 ≈ 0.25 美元	WAS AND
1 列伊 ≈ 0.22 欧元	1110
5 列伊 ≈ 1.25 美元	ROCCO ATTOON A LINES
5 列伊 ≈ 1.07 欧元	5 LEI ONG
10 列伊 ≈ 2.51 美元	BOCKMITSHILLA BRIDORE
10 列伊 ≈ 2.15 欧元	10 TEI NOT
50 列伊 ≈ 12.58 美元	BOCAMPI PORTA RESIDENTE
50 列伊 ≈ 10.75 欧元	50 LEIGHORD
100 列伊 ≈ 25.16 美元	MACANITAKANA MINIMETER
100 列伊 ≈ 21.51 欧元	100 CEI MARTIN
200 列伊 ≈ 50.33 美元	was real features designed and the
200 列伊 ≈ 43.02 欧元	200
500 列伊 ≈ 125.83 美元	ROS-ANTENDEZ A DO MOSE!
500 列伊 ≈ 107.56 欧元	500 12 00000
100 巴尼 = 1 列伊	
罗马 尼 亚 硬 币	
50 巴尼 = 0.5 列伊	
10 巴尼 = 0.1 列伊	205
5 巴尼 = 0.05 列伊	
1 巴尼 = 0.01 列伊	



12. 附录

附录1

在罗马尼亚提供融合支持的组织

区域一体化中心

区域 1: 布加勒斯特、普拉霍瓦、布泽乌、登博维察、阿尔杰什、沃尔恰、戈尔日、布拉索夫、科瓦斯纳、久尔久、克勒拉希、雅洛米察、特列奥尔曼、奥尔特、多尔日

布加勒斯特区域一体化中心

地址: 11, Viitorului street, District 2, Bucharest

电话: 021-210.30.50

电子邮箱: iombucharest@yahoo.com

克拉约瓦区域一体化中心

地址: 25.Fratii Buzesti street, Craiova

电话: 0351-442.287

电子邮箱: a.globalhelp@yahoo.com

布拉索夫区域一体化中心

地址: 25 bis, Aurel Vlaicu street, 2nd floor (former School nr.24), Brasov

电话: 0766-28.090

电子邮箱: astrid2001ro@yahoo.com, astrid@arpcps.ro

区域 2: 加拉茨、弗朗恰、巴克乌、瓦斯卢伊、布勒伊拉、图尔恰、康斯坦察

康斯坦察区域一体化中心

地址: 13, Mamaia boulevard, Constanta 电话: 0738-719.233; 0738-719.235

传真: 0372-877.090

电子邮箱: <u>jrsromania@gmail.com</u>

加拉茨区域一体化中心

地址: 37, Brailei street, 2nd floor, Galati 电话: 0738-719.234; 0738-719.231

传真: 0372-877.090

电子邮箱: jrsromania@gmail.com 加拉茨外地办事处(儿童基金)

地址: 7, Furnalistilor street, Galati

电话: 0236-312.199 传真: 0236-312199

电子邮箱: office@inimadecopil.ro

区域 3: 苏恰瓦、博托沙尼、尼亚姆茨、雅西

雅西区域一体化中心

地址: 66, Pacurari street, Iasi (联系人: Zota Ionut Lucian)

电话: 0745-922.668

电子邮箱: rttiasi@gmail.com

勒德乌齐区域一体化中心

地址:9A, I.L Caragiale street, Radauti(空空: Iulia Cazaciuc)

22:0754-494.400

????:cazaciuc iulia2112@yahoo.com

区域 4: 萨图马雷、瑟拉日、克卢日、比斯特里察-讷瑟乌德、穆列什、哈尔吉塔、锡比乌、

阿尔巴

克卢日-纳波卡区域一体化中心

地址: 108, 21 Decembrie 1989 boulevard, apt 23-24, Cluj

电话: 0264-434.806

电子邮箱: macaveiflorin@yahoo.com; 93atoth@gmail.com

巴亚马雷区域一体化中心

地址: 3, Rachetei street, Baia Mare

电话: 0260-222.226

电子邮箱: assoc@asoc.ro

锡比乌外地办事处 - 锡比乌移民信息中心

地址: 1, Constantin Noica street, Sibiu

电话/传真: 0269-215.944

电子邮箱: costin1i@yahoo.com

特尔古穆列什外地办事处 - 特尔古穆列什移民信息中心

地址: 10, Emil Dandea street, Tirgu Mures

电话: 0742-029.458

电子邮箱: hajnal sz@yahoo.com

大绍姆库塔外地办事处

地址: 1A, Cetatii street, Somcuta Mare, Maramures

电话: 0260-222.226

电子邮箱: assoc@asoc.ro

区域 5: 梅赫丁茨、卡拉什 - 塞维林、比霍尔、阿拉德、胡内多阿拉

蒂米什瓦拉区域一体化中心

地址: 9, Gheorghe Sincai street, Timisoara

电话: 0256-217.096/0740-040.032 电子邮箱: ilioni.flavius@yahoo.ro

奥拉迪亚区域一体化中心

地址: 2B, Buzaului street, Oradea

电话/传真: 0259-436.601/0743-081.449

电子邮箱: adrianapopa@filantropiaoradea.ro

1959年签署的《关于取消难民签证的欧洲协定》缔约国

亚美尼亚	卢森堡
比利时	马耳他
捷克共和国	挪威
塞浦路斯	荷兰
丹麦	波兰
瑞士	葡萄牙
芬兰	罗马尼亚
德国	斯洛伐克
爱尔兰	西班牙
冰岛	瑞典
意大利	匈牙利
列支敦士登	

国家计划 – 庇护、移民与融合基金

项目标题:REACT_RO: 向罗马尼亚境内的国际保护受益人以及第三国公民提供的罗马尼亚语教育资源和适应培训课程

受益方: 蒂米什瓦拉跨文化研究所

编制方: 国际移民组织 (IOM) 驻罗马尼亚办事处

出版日期: 2018年7月

本文件的内容并不一定反映欧盟的官方立场

如有任何问题,请联系:<u>iombucarest@iom.int</u>

合同参考编号 FAMI/17.03.03.01